◎樂觀圖書館送新月份牌
本埠樂觀圖書館及龔貞信花舖。印備兩款新舊歷對照中國美女月份牌長十七英寸。寬十二寸。均美麗可愛。現已分贈僑衆採用。英文郵址請看該館廣告便知云。

◎歷任卡埠市長來北雲住
歷任卡技利埠市長十六年地佛遜氏。今年退隱。預備遷來北雲高華埠居住。是以此間市長哥諾氏。昨致電地氏。歡迎他前來太平洋岸云。

△各埠新聞▽

◎遣願回國之倭奴回國訊
域埠廿八日電。據勞工部長寬朝氏是日在此間對報界記者談話稱。關於將加拿大之日人假道舍路埠遣回日本之計劃。不久見諸實施。並依照在國會宣佈之政策而行。蓋根據該政策將日僑遣回日本。日人土生自願被遣者。亦同時遣回。但日人土生。初時願被遣回。隨後卽九月壹號以後改變心意者。則由壹委員會審究其人是否係忠於加拿大。然後定斷去留。有問日人土生。不願遣回日本。將回來卑詩省海岸居住與否。寬朝氏未有確實答覆云

◎個人可以辦美國酒入口
域埠廿八日電。據酒管理局委員懇爾地氏宣布。關於卑詩省擬辦美國酒入口。以增補現有之酒限額。因爲外滙管理局所不許。是以未能做到。現目已取消禁例矣。酒管理局對於辦美國酒入口與否。未曾考慮壹定之政策。吾人所注意者。係繼續惠顧帝國屬土之酒。乃理所當然也。個人則可以辦美國酒入口。但先要向酒管理局開列其所欲辦之酒。由該局檢閱可辦與不可辦之酒後始代辦。及進口後。則照酒房賣出之價目計算。另貼水壹成。如此辦入口之酒。不在限額內云

◎二埠街市昨日各貨行情
二埠廿八日電。茲譯錄此間街市之雞蛋與蔬菜價如下。雞蛋以每打計算。壹號大卅九仙。一號中卅七仙。壹號細廿九仙。最細蛋廿四仙。蔬菜以每磅計算。紅必六磅廿五仙。椰菜仔廿五仙。本地椰菜四仙。冬卡辣六磅廿五仙。大蒜四十仙。冬菰五十仙。葱頭四磅廿五仙。帕士聶四磅廿五仙。甜仔八磅廿五仙。菠菜十五仙。市瓜市二仙。瑞典蘿蔔三仙。番茄卅五仙。以下每只計算。椰菜花十五仙至卅仙。生菜十仙至十五仙。香芹每扎拾仙至拾五仙云。

◎竟有人向餐館投流淚彈
域埠廿八日電。昨晚有一人到去此間沙海飡館之洗滌室。投擲流淚彈。時約有四十名食客在飡館內。紛紛逃避云。

◎僑胞注意
敢者本處有大餐館出賣係在佛尾寅埠裝飾華麗傢私用具齊備地位適中今因各件年老無能工作願將生意全盤出賣如有親朋欲營斯業者請來面議
佛尾寅埠保市頓餐館敢
BOSTON CAFE
Vermilion. Alta.

◎乃磨華區有攤館出投
敢者本館準於壹九四六年元月七日（星期壹）下午七時在本館當衆開投有志營斯業者請依時到來投圖爲盼
恆利館敢

◎宜僱住家廚
茲宜住家廚一名兼治理樓下壹層如意者請從速向電話商量
BA. 2797

◎鄭振秀啓事
逕敢者弟邇因血壓太高據醫生云係因勞神過度所致必須休養方能復元請各團体選舉明年職員萬勿選弟以免放棄責任爲盼

◎雜貨生果涼水舖出賣
敢者本處有雜貨涼水舖在喜士定街東門牌二六三號生意極旺地位最得宜本股東願將全盤生意出賣如有僑胞欲營此業者勿失良機
丕詩雜貨公司敢

◎宜僱舖床打掃工
茲宜僱舖床及打掃工人多名往與臣伙紙偈工作有志往者請到本公司接工處面商可也 Pacific Mills Ltd.
200 Carrall St.
Order No 2928

◎愛群社接鴉湖鄉幸福來函登告
愛羣閱書報社列位僑胞先生公鑒茲本鄉鄉公所自接美洲鴉湖同鄉會函電俯囑復員後經于舊歷九月初三日常務會議召集公民大會決議現因派駐曲江之司理員未將各種手續及數目結束前卽席決議選出駐省司理員鉅生照爲內櫃葉錦津爲外櫃曹鏡明爲外交曹梓恢爲管理租業曹文安爲派信員今舉定各員或臨時性質或決定來年職員仍有待于 貴社卓奪示遵至于本會之各督理員因歷年變故沈培生曹瑤石葉大鵬等經已亡故至和安忠义双目失明曹渭桐羅瓊等又不在鄉間現祇有弟與林佐屏二人而已惟是今日國土重光政府厲行地方自治建設新中國于頭萬緒故對于本會今後業務之推進決非一二人所能勝任也茲特函達懇請 貴社卽速改組本會之督理員以得指導幸勿延緩是爲切盼耑此併候 旅安
廣州市抗日西路 幸福通訊處
壹百七十九號
鴉湖鄉鄉長 曹樑生 葉樾人 曹瑞
幸福督理 曹震東 林佐屏仝啟
卅四年十月三十日

◎新張廣告
敢者本公司集資在雲高華埠片打街東門牌壹百五十五號開設飯店兼營大小筵席裝色華麗廚師精良烹調美味招呼妥當際茲新張伊始貴客光顧特別歡迎
新南京公司
竹林飯店同敢

◎梁樹邦啓事
逕敢者弟因年老。賤務紛繁。精神不足。月前忽然暈倒氣絕。經十數分鐘方甦。纏綿十日。荷蒙親友。頻頻慰問。殊深感激。特此鳴謝再者弟此次忽然暈倒。雖幸無意外。惟據醫生云。此皆由勞神過度所致。務宜休養。否則一旦再遇。則萬分危險。是以弟決意今後。對于舉凡大小社會團体。祇担義務。不任職責。除函告各團体外。復登報聲明。仰各親朋見諒爲盼。

◎承受餐館廣告
亞省Coronation埠夭寅餐館一向係馬才萃才慰國濂國勳領本及黃煥燿祖等合股經營彼等願將全盤生意傢私實業出賣茲由本堂備價承受一切交易手續由該埠Thomas狀師辦理倘中西人士有與該餐館轇轕未清等情仰早到狀師處理妥爲盼
同益堂謹敢
一九四五年十一月廿九日

◎百架喜路致公黨
鳴謝卅四年經費
謝雙 葦路市埠伍福祥 每三元
周在利 陳聯芳 每二元 茂士埠
黃蘭檜 黃世達 周道愷 周道萱
周在祿 陳有萬 陳有諒
云巧吧埠李煥璋 每三元

◎敬文氏藥房
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437.
Quesnel B.C. Can.

（新出世）
猛虎丸 每盒五元。買壹送壹
此丸專治腎部衰弱各症。服後發揮威力。堅硬似鐵。強大如猛虎。（補氣生血。勝過參茸）

抗戰丸 每盒五圓。買壹送壹
抗戰丸補身。健腎。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服一粒卽能大逞雄威。（有增強長期之功。轉弱爲強之効。）

△補身壯大助戰丸 每盒二元一毛 三盒五元六毛
此丸補血壯身勢有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

◎挽奪造化丸。 每盒、六元 試用壹元半
◎正強大器丸。 加料庄拾元 双料庄五元
以上兩種藥丸專能扶助人生缺憾者。凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後補助發育「健全長大。」（藥性和平隨時可服。不用戒口）

◎男女合用 勦毒靈丹 每瓶三元半 三瓶一十元
治紅雲血癬老年爛脚遍身痕癢遺傳惡疾各種雜症奏効如神

○男用外搽 香花水 每瓶壹圓
此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦（欲得對方達其目的者請試之）

◎外搽 堅持久戰水 每樽壹元

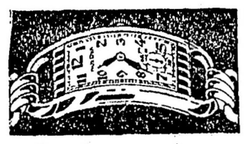
◎男女合用 快樂膏 每盒二元
此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

◎延年益壽 丈夫奇丸 每瓶五元 試用一元

○皮膚 止癢葯膏 主治皮膚耳癬 每盒壹元半

○驅濕追風葯膏 每盒壹元半
C.O.D. 不受若寄銀紙購藥要買担保。寄費一毛買者自理。服法有單說明。各國均准入口。

△雲埠 廣珍金器鐘錶舖

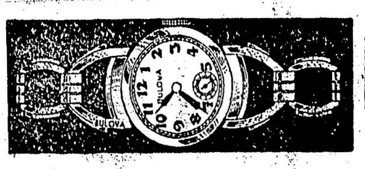


▲布路華
十五石價由二拾四元七五起。十七石由廿九元七五起。
▲瑞士公司
十五石價由拾四元起。十七石由二拾元起。（另戰稅）

新款男女鑽石戒指女裝價由二拾元起男裝價由伍拾元起（另戰稅）

▲布路華
十五石價由二拾四元七五起
十七石由廿九元七五起
▲瑞士公司
十五石價由拾五元起（另戰稅）

新到各公司不怕水。不怕搖動。不怕爛鏡十五石價由廿七元半起
十五石不怕水不怕爛鏡價由廿二元起（另戰稅）



〔袋鏢〕
四石、六石、價由八元起
十五石由拾六元起十七石由二拾五元起（另戰稅）
四石六石手鏢價由八元起（另戰稅）

本號常備各種新穎中西首飾
代理和打文柏加墨水筆

◎維城洪門體育會謝啓
敢者本會照穩寧埠達權社寵召前往參觀樓宇新成喬遷開幕典禮兼領導舞瑞獅暨國技助慶同人等既蒙慇懃款待復蒙贈回來往舟車費并樂助本會經費銀四百大圓又蒙洪門第十二屆懇親大會樂助經費銀五拾大圓達權社第吉屆懇親大會瑞獅臨門首拜賀衆兄弟奬菁銀五拾大元另各界親朋蒞場擲奬銀二十一元五毛五仙懇親大會樂助經費銀壹拾圓本會同人受賜良多殊深感激謹綴數言登載報端藉伸謝悃

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street East Vancouver, B. C.
（電話） PA. 5816

◎搜烟通廣告
本公司承接搜烟通。修整屋蓋煖爐。及通溝渠等工作。富有經驗。如蒙賜顧。隨時應命。
MISSION CHIMNEY SERVICE
2040 Columbia St. FA. 7467

◎利僑婚姻介紹所廣告
所謂婚姻者乃男女結合之謂也女大則願有家男大則願有室此乃天公地道亦人情之常也惟我大中華民族之黃帝子孫旅居於加土分散於四方或則爲工或卽爲商終日勤勞無時或息對于男女交遊每苦于時間限制致未能償其所欲或因距離遠隔莫能相遇而男女接觸之机會既少故於婚娶無由撮合以致雖有天生良緣無從結識如此情況豈不惜哉同人等有鑒於此故特設立一婚姻介紹所專介紹男女婚姻凡遠近男女同胞有意求佳耦者可投函本介紹處定當竭誠代爲介紹俾有情人得以早成眷屬組織一良好之家庭以擴大中華之民族而稱雄於世界焉
如遠近男女同胞欲求介紹者請將年歲職業願望等等註明及郵費壹元（女界免費）以爲通訊之需照下列之住址寄來便可得收矣
茲有某君居於云埠做旅館生意兼有樓業今欲求與一廿餘歲之女同胞爲耦如有合意者請向本介紹所便知
LEE QUE CORRESPONDENCE
Room 16-207 Gore Ave. Vancouver, B.C.

KUO KONG SILK CO.
國光公司髮絲
27 PENDER STE VANCOUVER BC

恭祝
聖誕
並賀
新禧
雲埠 國光公司仝人鞠躬

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
華埠 雲高

恭賀
新禧
雲埠 聯活公司仝人鞠躬